

Acorn 130

Brugervejledning til lige trappelift

PCB T700



Før du bruger din trappelift, bedes du læse disse instruktioner grundigt.



Acorn Trappeløftere

– Genvind friheden i dit hjem

Tak fordi du valgte Acorn.

Du kan være sikker på, at din trappelift vil give dig mange års pålidelig service og give dig mulighed for at nyde fuld brug af dit hjem.

Din trappelift er dækket af en producentgaranti, der dækker omkostningerne ved reservedele.*

VIGTIGT

Sørg for, at kun en autoriseret og kvalificeret Acorn-uddannet ingeniør installerer og servicerer trappeløfteren. Under ingen omstændigheder bør andre end en ingeniør, der er uddannet og autoriseret til at installere, justere, servicere eller ændre nogen mekanisk eller elektrisk enhed på dette produkt.

Sørg for, at trappeløfteren kun bruges i overensstemmelse med brugervejledningen.

Manglende overholdelse af disse advarsler kan resultere i kompromittering af sikkerhedssystemet, hvilket kan føre til alvorlig personskade eller død. Acorn påtager sig intet ansvar for tingskade, garantikrav eller personskade, herunder dødsfald, i dette tilfælde.

Efter installation kræver pålidelig drift og kontinuerlig sikker drift regelmæssig service og inspektion. Som ejer er du ansvarlig for at sikre, at regelmæssig service og inspektioner finder sted rettidigt.

VEDLIGEHOLDELSE

Trappeløfterens ejer skal inspicere følgende funktioner hver 2. måned:

- Generel drift af trappeløfteren.
- Betjening af sikkerhedssensorerne.
- Skinne og vogn er fri for snavs.

En gang om året er det obligatorisk at ringe til din Acorn/autoriserede forhandler for at udføre den årlige inspektion, der inkluderer al vedligeholdelse og sikkerhedsinspektioner samt reparationer, hvor det er nødvendigt. Regelmæssig vedligeholdelse er afgørende for at holde din trappeløft i korrekt driftstilstand.

Vi anbefaler stærkt, at du kun bruger autoriserede ingeniører til at udføre alt påkrævet vedligeholdelses-, service- og reparationsarbejde.



KUN USA/CANADA:

Nogle stater kræver, at der indhentes tilladelser før installation, og at en autoriseret ingeniør fuldfører installationen.
Tjek dine lokale lovkraft.

KUN USA - Installationen skal ske i overensstemmelse med den aktuelle udgave af U.S. National Electric Code NFPA-70 og standarderne, ASME 18.1 og CSA B355:19.

Acorn, in keeping with its policy of continual development, reserves the right to change specification without prior notice. All measurements are approximate. All images are shown for illustrative purposes only. Product may vary slightly.

*The warranty shall be for a period of 12 months in relation to Products supplied outside of the United Kingdom and the United States of America, the warranty period shall be for a period of 24 months save in relation to Products supplied in Spain and Portugal after 1 January 2022, where the warranty shall be for a period of 36 months.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

DANSK



VIGTIGT!

For at sikre mod personskade bør vigtige sikkerhedsforanstaltninger overholdes.

VIGTIGT!

Slap af og sid godt tilbage i sædet med armene på armlæne og fødderne godt tilbage på fodstøtten.



VIGTIGT!

Brug altid sikkerhedsselen, sørg for at den er sikkert fastspændt til enhver tid under drift.



ADVARSEL!

Transportér ikke mad, dyr, vasketøj eller andre genstande. Brug ikke trappeløfteren til andet end dens tilsigtede formål.

FARE!

Trappeløfteren er designet til at transportere én person ad gangen. Forsøg aldrig at transportere mere end én person. Overskrid IKKE den angivne vægtpapacitet. Brug af ethvert løfteudstyr, der overstiger vægtpapaciteten, kan resultere i alvorlig personskade.



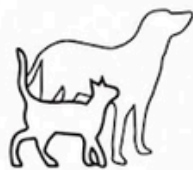
FARE!

Lad ikke børn lege med trappeløfteren. Brug af børn bør altid overvåges.



ADVARSEL!

Sørg for, at andre medlemmer af din husstand eller besøgende er klar over, at trappeløfteren er installeret. Gør dem opmærksom på eventuelle snublefarer (skinne, hængsel, fodplade).



FARE!

Sørg for, at kæledyr er uden for fare, før du bruger trappeløfteren.



ADVARSEL!

Sørg for, at trappen ikke bruges af andre og er fri for genstande eller forhindringer, før du bruger trappeløfteren.



ADVARSEL!

Ved toppen af trappen skal du altid sikre dig, at sædet er drejet og låst i en vinkel på 45° eller 90°, når du stiger på og af.



ADVARSEL!

For at undgå personskade må du ikke røre ved bevægelige dele.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



VIGTIGT!

For at beskytte mod skader, bør vigtige sikkerhedsforanstaltninger overholdes.

VIGTIGT!

Slap af og sid godt tilbage i sædet med dine arme på armlænene og dine fødder godt tilbage på fodstøtten.



VIGTIGT!

Brug altid sikkerhedsselen, sørg for at den er fastgjort sikkert hele tiden under drift.



ADVARSEL!

Transporter ikke mad, dyr, vasketøj eller andre genstande. Brug ikke trappeløfteren til andet end dens tilsigtede formål.



FARE!

Tillad ikke børn at lege med trappeløfteren. Brug af børn skal altid overvåges.

FARE!

Trappeløfteren er designet til at bære én person ad gangen. Forsøg aldrig at bære mere end én person. Overskrid IKKE den angivne vægtkapacitet. Brug af en løfteanordning, der overskrider vægtpapaciteten, kan resultere i alvorlig skade.



ADVARSEL!

Sørg for, at andre medlemmer af din husstand eller besagende er klar over, at trappeløfteren er installeret. Gør dem opmærksomme på eventuelle snublefarer (skinne, hængsel, fodplade).



FARE!

Sørg for, at husdyr er uden for fare, før trappeløfteren bruges.

ADVARSEL!

Brug ikke trappeløfteren, hvis du er under påvirkning af alkohol eller stoffer. Hvis du er i tvivl, spørg din læge om råd.

ADVARSEL!

Brug ikke trappeløfteren, hvis du ikke har fået en demonstration af installationsteknikeren.



ADVARSEL!

Øverst på trappen, sørg altid for, at sædet er drejet og låst i en 45° eller 90° vinkel ved på- og afstigning.



ADVARSEL!

For at undgå skader må du ikke røre ved bevægelige dele.



FARE!

Sørg for, at ingen tøjstykker (tørklæder, badekåber, cardigans) kan blive fanget i trappeløftermekanismen, da dette kan resultere i personskade og/eller beskadigelse af udstyret. Kontroller altid, at dit tøj er fri af trappeløfteren og skinnen før brug.



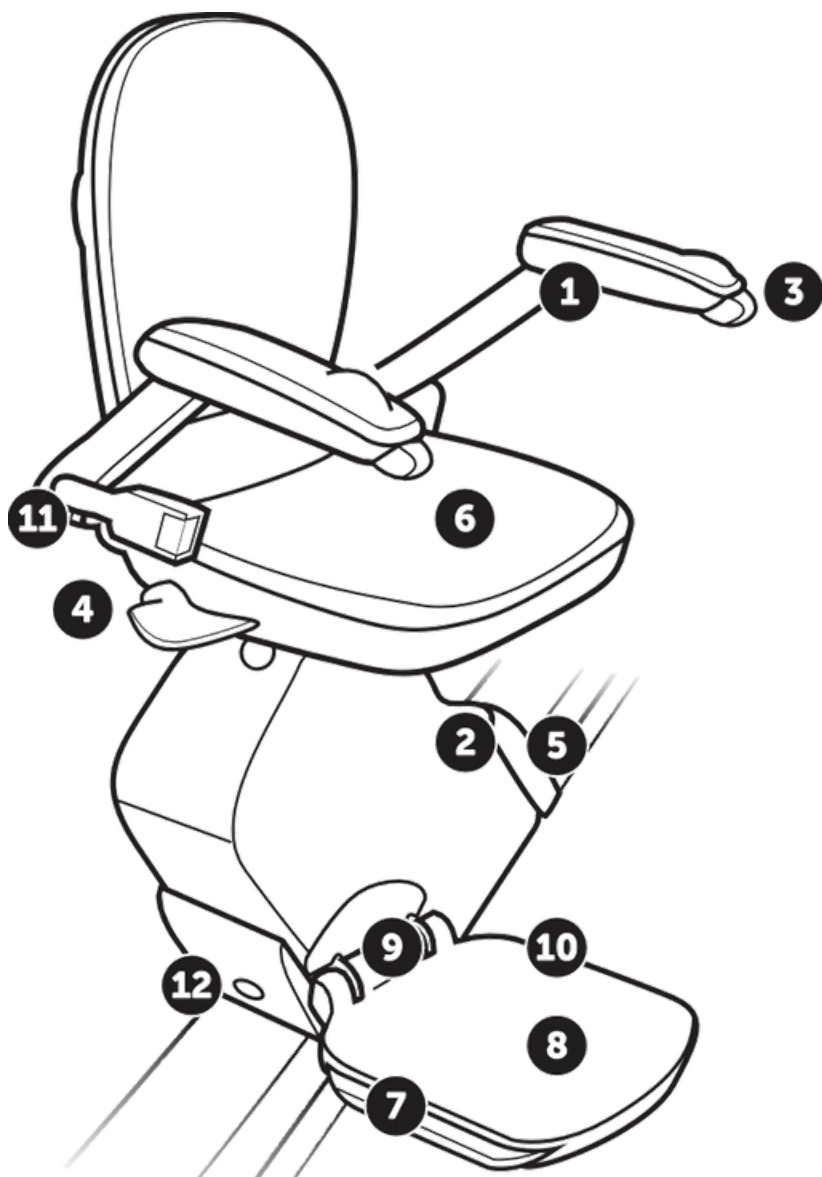
FORSIGTIG!

Det er muligt, at små genstande kan falde på trappeløftskinnen og derefter glide ned ad skinnen og ind i trappeløftermekanismen. Hvis du mistænker, at en fremmed genstand er blevet fanget i udstyret, skal du kontakte din Acorn-repræsentant, før du bruger den yderligere.

OPBEVAR VENLIGST DISSE SIKKERHEDSNØTER VED HÅNDEN FOR NEM REFERENCE



DIN TRAPPELIFT



DIN TRAPPELIFT

Acorn Trappeliften er en elektrisk drevet trappelift designet til hjemmebrug. Hvis den bruges korrekt, vil den give mange års sikker, pålidelig service.

Den er designet til at bære én person der vejer ikke mere end 127 kg (300lbs)* eller 159 kg (350lbs)* HD model

Acorn Trappeliften drives af en intern batteripakke, der oplades fra boligens strømforsyning/stikkontakt via en transformer, der reducerer spændingen til et sikkert niveau. Det betyder, at der ikke er nogen risiko for elektrisk stød, og også at trappeliften vil fortsætte med at fungere, selv hvis strømforsyningen er afbrudt.

- 1 Sammenklappeligt armlæn**
- 2 Statusvisningspanel**
- 3 Pagajkontrol**
- 4 Sædedrejhåndtag**
- 5 Nøglekontakt**
- 6 Sammenklappelig sædebase**
- 7 Sikkerhedssensor ned**
- 8 Fodstøtte skridsikker overflade**
- 9 Sammenklappelig fodstøtte**
- 10 Sikkerhedssensor op**
- 11 Sikkerhedssele**
- 12 Infrarød sensor**

*300lbs / 350lbs reference gælder KUN for USA / CANADA certificering.

HURTIG BRUGERVEJLEDNING

Dette er en hurtigstartguide til at hjælpe dig i gang med at bruge din Acorn 130 lige trappelift.

Det er vigtigt for din sikkerhed, at du studerer brugervejledningen for at blive helt fortrolig med din trappelift.

VIGTIGT - MAKSIMAL VÆGT PÅ LIFT ER 127 KG / 300 PUND OG 159 KG / 350 PUND PÅ HD-MODEL. OVERSKRIDELSE AF VÆGTGRÆNSE KAN MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE.

1

HOLD LIFTEN TÆNDT.

- 1 Nøglen skal altid være i ON-positionen som vist.
- 2 Afbryderen skal altid være i ON-positionen som vist.



VIGTIGT - AFBRYDEREN BØR FORBLIVE TÆNDT, MENS LIFTEN ER PARKERET PÅ ET LADEPOINT.

2

VIGTIGT - SIKKERHEDSSELE SKAL BÆRES UNDER BRUG.

SIKKERHEDSSELE.

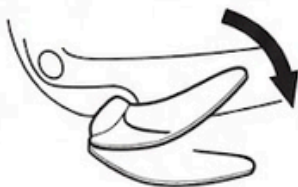
- 1 Træk sikkerhedsselen ud og træk over skødet.
- 2 Skub sikkerhedsselen ind i spændet, indtil det klikker.



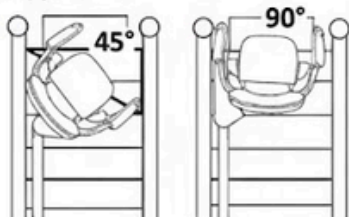
3

DREJESÆDE.

Øverst på trappen skal du trykke ned på håndtaget for at dreje sædet. Sædet låses ved 45° og 90°, når håndtaget slippes.



The seat must be swivelled back into position to operate.



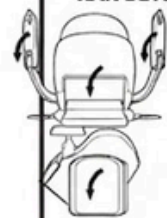
PÅMINDELSE - SØRG FOR, AT SÆDET ER LÅST I POSITION VÆK FRA TRAPPEN, FØR DU STIGER PÅ ELLER AF TRAPPELIFTEN.

HURTIGBRUGERVEJLEDNING

4

BETJENING AF LIFTSEN

BEGGE ARMLÆN SKAL VÆRE HELT NEDE FOR AT TRAPPELIFTEN KAN BETJENES.

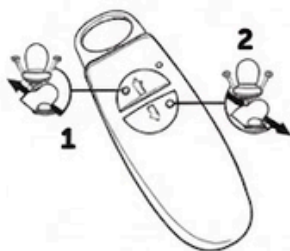


- 1 Tryk på kontakten mod trappen for at køre op.
- 2 Tryk på kontakten væk fra trappen for at køre ned.



FJERNBETJENINGER

- 1 Tryk på pilen op for at liften kører op.
- 2 Tryk på pilen ned for at liften kører ned.



NÅR DU BETJENER LIFTSEN FOR ANDRE, SØRG FOR, AT BRUGERENS ARME ALTID ER INDEN FOR ARMLÆNENE, OG AT DU HAR FRI SIGT TIL TRAPPELIFTEN.

PÅMINDELSE - DER ER EN 2 SEKUNDERS FORSINKELSE, EFTER KNAPPEN ELLER FJERNBETJENINGEN ER TRYKKET, FØR LIFTSEN BEGYNDER AT KØRE.

VIGTIGT - STÅ IKKE AF, FØR TRAPPELIFTEN HAR NÅET TOPPEN ELLER BUNDEN AF TRAPPEN.

5

HÆNGSELBETJENING

- 1 Stå af/på liften i bunden af trappen.
- 2 Brug fjernbetjeningen til at køre liften op til en mellemladestation, hvis den er installeret, eller den øverste ladestation.



MANUEL HÆNGSEL:

Løft manuelt hængslet for at give adgang gennem døråbningen, der var blokeret.

AUTO HÆNGSEL: Hængslet foldes automatisk for at give adgang gennem døråbningen, der var blokeret.

DET ER VIGTIGT, AT TRAPPELIFTEN FLYTTES TIL NÆRMESTE LADEBEHOLDER FOR AT SIKRE, AT BATTERIET IKKE AFLADES.

I TILFÆLDE AF UVENTET STOP I den usandsynlige situation, at der opstår et problem:

- 1 Når du er alene hjemme, anbefaler vi, at du har en mobil/telefon og advarer andre, hvis du har brug for hjælp.
- 2 Forbliv rolig på trappeliftens og sørg for, at begge armlæn er nede.
- 3 Det er god praksis at bede en anden om hjælp til fejlfinding.
- 4 Slip retningskontrolleren på armlænet og tryk igen i den MODSATTE retning.
- 5 Hvis du skal stå af en eller anden grund: drej sædet, tryk på sædedrejehåndtaget, så liften vender mod trappen. Slip håndtaget og lås sædet fast for en sikker afgang.

Billeder vist til illustrationsformål og kan ændres.

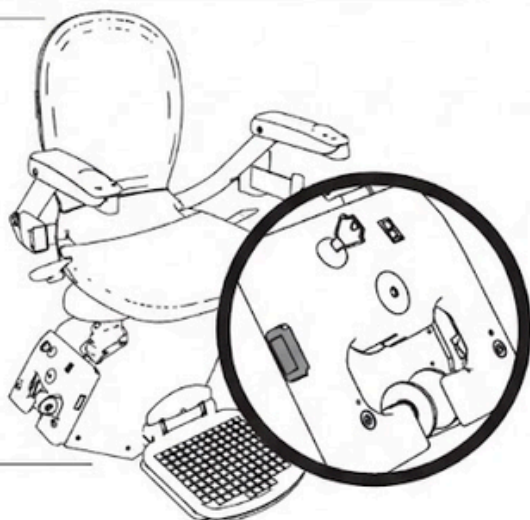
BETJENING AF TRAPPELIFT

BATTERIAFBRYDER

Denne batteriafbryder findes på væggsiden / bagsiden af slædeafdækningen.

Vigtigt - Afbryderen skal forblive TÆNDT til enhver tid. Hvis dette ikke gøres, vil batterierne miste deres opladning.

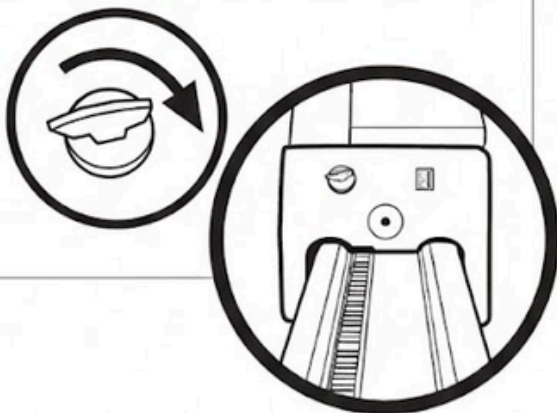
Vær opmærksom på, at dette ikke er dækket af garantibetingelserne.



NØGLEKONTAKT

Du finder nøglekontakten på slædeafdækningen.

For at enheden skal kunne betjenes, skal nøglen indsættes og drejes til højre (med uret).



TRAPPELIFT BETJENING

Displaypanelet, placeret nær nøglekontakten, vil vise 'A1', eller 'C1, C2, C3, C4, C5 eller C6' hvis trappeliften er på et ladepunkt.

Hvis displayet ikke viser nogen af disse koder, tjek venligst DIGITALE DISPLAYKODER på side 24-27.

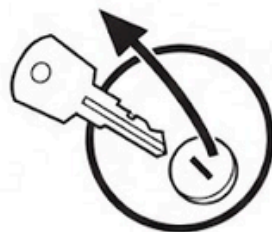


Men når nøglen drejes til venstre eller tages ud, vil displaypanelet vise 'E9', og trappeliften vil ikke køre.



Nøglen kan også fjernes for at forhindre uautoriseret brug.

Dette vil ikke påvirke opladningen.



PADDELKONTROL

Paddelkontrollen er placeret på stolearmene. For at betjene enheden skal padlen trykkes og holdes i kørselsretningen.

Der vil være et hørbart bip for at signalere, at en kommando er modtaget.

Enheden vil kun køre, mens padlen trykkes, og vil automatisk stoppe, når enheden når enden af skinnen, eller padlen slippes.



Hvis et bip ikke kan høres, når padlen trykkes, tjek displaykoden og se de digitale displaykoder på side 24-27.

TRAPPELIFT BETJENING

FJERNBETJENINGER

Enheden kan også betjenes med fjernbetjeningshåndsettet*.

Der er to knapper på håndsettet; RØD og GRØN, eller OP og NED, afhængigt af den type håndsett, du har modtaget.

Peg fjernbetjeningen mod den nærmeste sensor.

For at sende enheden OP, tryk og hold den RØDE (ELLER OP) knap.

For at sende den NED, tryk og hold den GRØNNE (ELLER NED) knap.

Enheden stopper automatisk ved enden af skinnen, eller hvis knappen slippes.

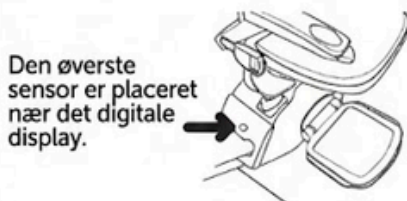
Peg altid fjernbetjeningshåndsettet mod den infrarøde sensor på trappeliften.

BEMÆRK: Paddelkontrollen vil altid tilsidesætte fjernbetjeningen.

VIGTIGT- NÅR DU BETJENER LIFTSEN FOR ANDRE, SØRG FOR, AT BRUGERENS ARME ALTID ER INDEN FOR ARMLÆNENE, OG AT DU HAR FRI SIGT TIL TRAPPELIFTEN.

De infrarøde sensorer til fjernbetjeningen er placeret på vognen.

Fjernbetjeningen skal pege mod disse for at betjene trappeliften effektivt.



Lejlighedsvis interferens fra eksterne kilder kan i nogle tilfælde få liften til at stoppe. Dette er en normal funktion, designet til at forhindre utilsigtet betjening. Fjernbetjeningen vil kræve, at knappen slippes og trykkes igen.

DET ANBEFALES, AT BATTERIET I FJERNBETJENINGSHÅNDSÆTTET UDSKIFTES ÅRLIGT.

*Fjernbetjeningshåndsett kan variere fra det viste.

TRAPPELIFT BETJENING

SÅDAN UDSKIFTES BATTERIET I FJERNBETJENINGEN



Skub batteridækslet af bagsiden af fjernbetjeningen.



Fjern batteriet. Indlever venligst gamle batterier på en genbrugsstation eller et indsamlingssted i din lokale el-butik eller supermarked.



Indsæt det nye batteri med bunden først og tryk fast ned. Skub dækslet på.

Sørg venligst for, at batteriet er tilsluttet korrekt. Hvis batteriet tilsluttes forkert, kan det beskadige fjernbetjeningen og kræve udskiftning.

Enheden fungerer med sædehynden eller fodstøtten i foldet position. Den vil dog ikke fungere, hvis sædet er drejet til 45° eller 90° position, eller hvis sikkerhedsarmen er efterladt oppe*. Dette indikeres med 'E6' på displaypanelet.

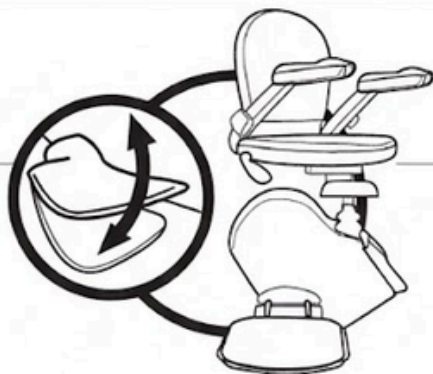


Den nedre arm på sædet skal være helt nede, for at trappeliften kan fungere.

*Perch/Sit-Stand Modeller

MANUELT DREJESÆDE

Når enheden når den øvre ende af skinnen, stopper den automatisk. Sædet skal nu drejes for at gøre det sikkert at komme på og af trappeliften.

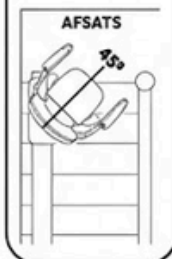


TRAPPELIFT BETJENING

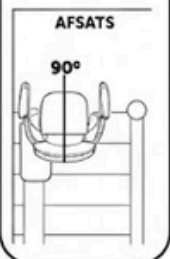
For at dreje sædet, tryk og hold sædedrejehåndtaget nede på siden af sædepuden. Dette vil tillade sædet at blive drejet for at vende mod trappeafsatsen. Sædet vil låse i position ved 45° og 90°.

Sørg for, at sædet er låst fast i position, før du stiger på eller af trappeliften.

45° drejning bruges på en smal afsats.



90° drejning bruges på en standard trappeafsats.



Enheden bør ikke betjenes, før sædet er drejet tilbage og låst i køreposition. Undladelse af dette vil vise 'E6' på displaypanelet. Enheden vil også ikke fungere, hvis den nedadgående arm er i foldet position.



Sikkerhedsbemærkning: Fodstøtten drejer ikke, og sædet drejer kun øverst på trappen.

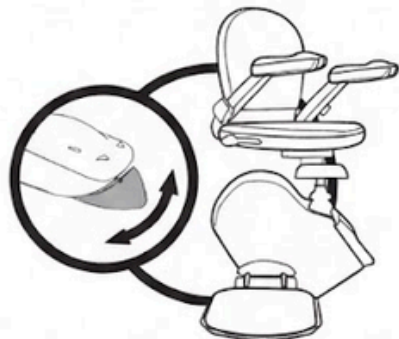
ELEKTRISK DREJESÆDE

PADDELKONTROL BETJENING

Når enheden når den øvre ende af skinnen, stopper den automatisk.

Efter en kort forsinkelse vil sædet begynde at dreje og stoppe, når 90° positionen er nået.

Det er vigtigt, at sikkerhedsselen KUN løsnes, når sædet er helt drejet, og det er sikkert at forlade trappeliften.



TRAPPELIFT BETJENING

FJERNBETJENING BETJENING

Brug fjernbetjeningen, slip og tryk igen for at starte sædedrejningen.

Enheden må ikke betjenes, før sædet er drejet tilbage til kørepositionen. Hvis dette ikke gøres, vises 'E6' på displayet.

Enheden vil heller ikke fungere, hvis den nedadgående arm er i foldet position.

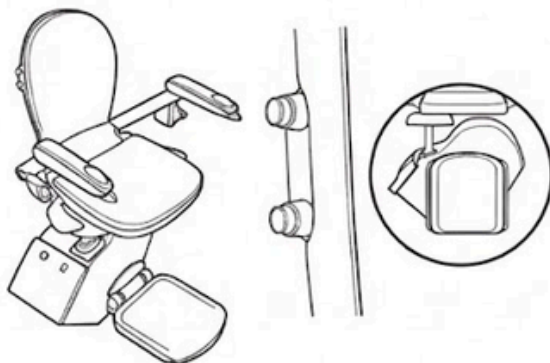


SIKKERHEDSBEMÆRKNING: Fodstøtten drejer ikke, og sædet drejer kun øverst på trappen.

ELEKTRISK FODSTØTTE

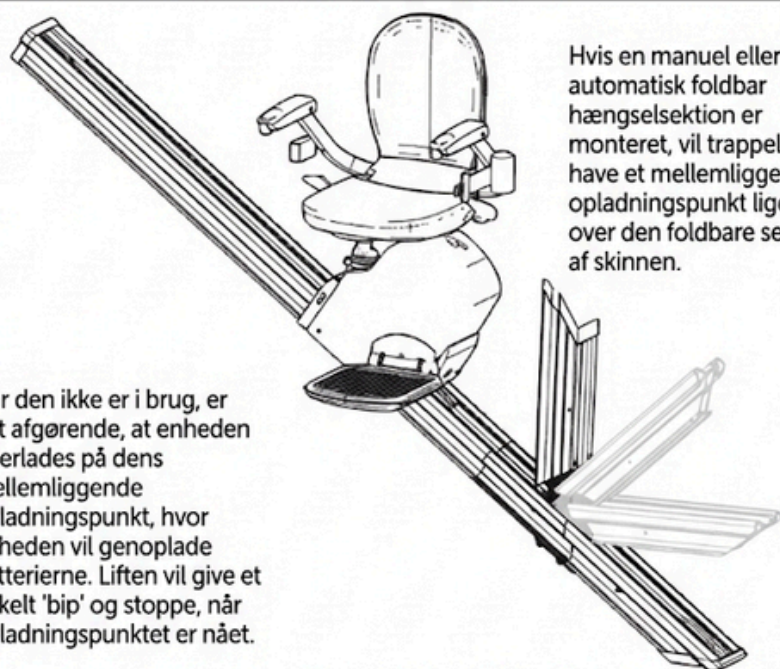
Hvis en elektrisk fodstøtte er monteret, skal du løse sikkerhedsselen og forlade trappeliften, når den er stoppet øverst eller nederst på trappen.

Brug knapperne på begge sider af sædet til at sænke eller hæve fodstøtten efter behov.



TRAPPE-LIFT BETJENING

HÆNGSELSEKTION



Hvis en manuel eller automatisk foldbar hængelsektion er monteret, vil trappelift have et mellemliggende opladningspunkt lige over den foldbare sektion af skinnen.

Når den ikke er i brug, er det afgørende, at enheden efterlades på dens mellemliggende opladningspunkt, hvor enheden vil genoplade batterierne. Liften vil give et enkelt 'bip' og stoppe, når opladningspunktet er nået.

MANUEL HÆNGSELINSTALLATION

Stig af liften i bunden af trappen. For at parkere liften, tryk på OP-retningen på fjernbetjeningen, indtil liften bipper og stopper på det mellemliggende opladningspunkt. Du kan nu folde hængelsektionen manuelt.

For at tilkalde liften, fold hængelsektionen ud manuelt. Brug fjernbetjeningen til at kalde liften ned til dens nedre stopposition. Du kan nu stige på liften i bunden af trappen.

AUTO HÆNGSELINSTALLATION

Stig af liften i bunden af trappen. For at parkere liften, tryk på OP-retningen på fjernbetjeningen, indtil liften bipper og stopper på det mellemliggende opladningspunkt. Hængslet vil folde sig op automatisk.

Ved brug af fjernbetjeningen, kald liften ned til dens nedre stopposition. Det foldbare hængsel vil sænke sig automatisk. Du kan nu stige på liften i bunden af trappen.

BETJENING AF TRAPPELIFT

SIKKERHEDSSELE

For at spænde sikkerhedsselen trækkes selen ud, og låsen sættes i spændet.

Der skal høres et tydeligt klik, der indikerer, at låsen er gået korrekt i indgreb.

For at løsne sikkerhedsselen skal du holde selen med den ene hånd og trykke på udløserknappen på spændet.

Låsen udløses automatisk og gør det muligt for selen at rulle sig op.



SIKKERHEDSSELE SKAL ALTID BÆRES, NÅR TRAPPELIFTEN BRUGES.
Det er vigtigt, at selen holdes, mens den ruller op, ellers ruller den for hurtigt op, hvilket resulterer i, at selen 'pisker', hvilket kan medføre personskaade.

SAMMENKLAPPELIGT SÆDE/FODSTØTTE

Sædet, armlænene og fodstøtten kan klappes op, når de ikke er i brug, for at give bedre adgang på trappen, hvilket effektivt udnytter pladsen i din gang. Liften kan stadig betjenes ved hjælp af fjernbetjeningen.

Bemærk: Trappeliften kører ikke, hvis det nederste armlæn er klappet op. Det nederste armlæn skal være helt nede, for at trappeliften kan fungere. Trappeliften kan stadig kaldes med fjernbetjeningerne.

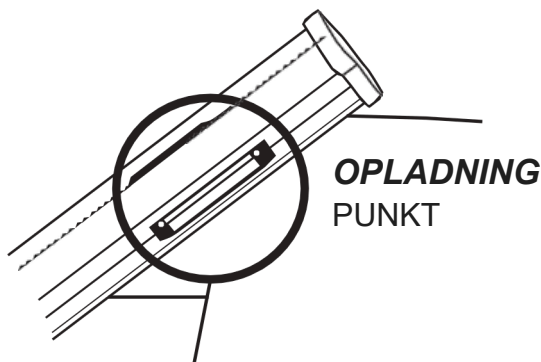


TRAPPELIFTS FUNKTION

PARKERING OG OPLADNING

Når enheden ikke er i brug, er det vigtigt, at den efterlades på en opladningsstation. Placeringen af denne afhænger af, hvilken type spor der er monteret.

På en standardskinne er de korrekte positioner øverst eller nederst, hvor enheden stopper automatisk. I disse positioner modtager enheden strøm fra lysnettet/transformeren, så den kan genoplade sine interne batterier. Elevatoren afgiver et enkelt bip for at angive, at et opladningspunkt er nået.



Bemærk: Hvis der opstår en fejl i strømforsyningen, eller hvis strømmen til din trappelift er slukket, vil den fortsætte med at fungere i flere ture. Dog vil batterierne vil med tiden miste deres opladning, og trappestigen vil ikke fungere.



DER SKAL VÆRE EN DEDIKERET STIKKONTAKT TIL RAMPELIFTEN TRAPPELIFTEN. Strømforsyningen/transformeren skal være permanent tilsluttet og tændt.

Det er absolut nødvendigt at sikre, at der er en kontinuerlig strømforsyning til trappeliftens batterier. Trappeliftens batterier kan dække kortvarige afbrydelser i strømforsyningen, men uden strømforsyning vil de til sidst blive for svage til at kunne genoplades.

Hvis det sker, skal batterierne udskiftes af en tekniker, hvilket ikke er dækket af producentens garanti og er en betalt service.

SIKKERHEDSFUNKTIONER

Trappeliften leveressomstandardmedenrækkesikkerhedsfunktioner, herunder:

- Sikkerhedspuder til vognen; øvre og nedre
Stoppertrappeliften, når den kommer i kontakt med en forhindring på skinnen
- Sikkerhedskanter på fodstøtten; øvre og nedre
Stoppertrappeliften, når den kommer i kontakt med en forhindring på trappen
- Drejeligt sæde
Forhindrer trappeliftens bevægelse, når sædet er drejet
drejet til 45° og 90
- Endelig grænsekontakt
- Forhindrer trappeliften i at køre for langt langs skinnen
Hastighedsbegrænser og sikkerhedsudstyr
- Forhindrer ukontrolleret nedkørsel
Advarsel om manglende opladning
- Akustisk advarselslyd – advarer, når trappeliften ikke oplader
Indtrækkelig sikkerhedssele
- Skal bæres under hele operationen
Nedre armlås

Trappeliftens armlåse skal være i nedadgående position, for at trappeliften kan fungere

Hvis en eller flere af sikkerhedsanordningerne aktiveres, vises en passende kode på displayet. Disse koder findes i DIGITALE DISPLAYKODER på side 24-27 sammen med den nødvendige handling.

OVERHASTIGHEDSREGULATOR

Liften er udstyret med en sikkerhedsanordning (OSG), der låser liften fast til skinnen i tilfælde af mekanisk svigt eller for høj hastighed. Hvis OSG'en udløses fejlagtigt på grund af for kraftige stød eller vibrationer, hvilket angives med 'F7' på displayet, er det muligt at nulstille den (se side 20).



SIKKERHEDSFUNKTIONER

MANUEL OPRULNING

I nødstilfælde kan trappeliften drejes manuelt for at fjerne en forhindring.



Hvis dette symbol vises, MÅ DU IKKE dreje trappeliften manuelt i nedadgående retning, da dette kan beskadige den. Vær altid opmærksom på mulige forhindringer.

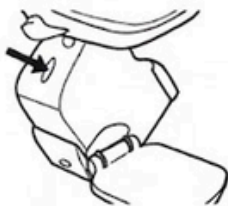


1. Sluk for batteriets isoleringskontakt.
2. Fjern dækslet og indsæt håndtaget på motorspindlen. Følg instruktionerne på etiketten inde i toppen af håndtaget.



Hvis dette symbol vises, følg instruktionerne nedenfor.

1. Drej håndtaget med uret, så liften bevæger sig cirka 2,5 cm (én tomme) op ad skinnen.
2. Fjern håndtaget og tænd for batteriets isoleringskontakt.
3. Kontroller, at det digitale display er ændret fra 'F7' til 'A1'. Hvis det stadig viser 'F7', gentag ovenstående trin.
4. Når 'A1' vises, køр liften op, indtil den stopper automatisk, og derefter ned for at kontrollere, at alle funktioner kører som de skal. Sæt dækslet på igen.



FORSIGTIG! Køр aldrig trappeliften med håndhjulet på plads, da det kan medføre alvorlig personskade eller skade. Drej aldrig trappeliften mod uret, hvis fejlkoden 'F7' vises, da dette vil beskadige OSG'en.

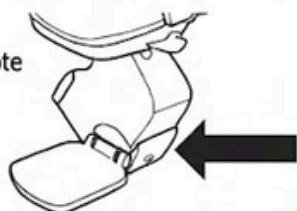
HVIS DU ER I TVIVL, KONTAKT DIN AUTORISEREDE ACORN-REPRÆSENTANT FOR YDERLIGERE RÅDGIVNING

FJERNBETJENINGER

Som tidligere beskrevet på side 12, kan der være tilfælde, hvor fjernbetjeningernes* programmering går tabt på grund af udefrakommende interferens. Hvis dette sker, kan du nulstille fjernbetjeningen ved at parkere liften på dens ladepunkt.. Fjern derefter nøglen fra dens placering, så det digitale display viser 'E9'.

Press the lower safety edge on the carriage and, at the same time, press the **DOWN** button on the remote control.

Tryk på den nederste sikkerhedskant på slæden, og tryk samtidig på NED-knappen på fjernbetjeningen. Når nøglen sættes tilbage på plads og drejes til højre (med uret), vil fjernbetjeningen være korrekt programmeret.



Fjernbetjeningerne fungerer ved hjælp af en infrarød lyskilde. Denne naturligt forekommende lyskilde kan også udsendes af visse typer lavenergipærer. Hvis det konstateres, at en sådan pære forårsager interferens med fjernbetjeningerne, anbefales det, at den udskiftes med en standardpære.

DET ANBEFALES, AT FJERNBETJENINGENS BATTERIER UDSKIFTES ÅRLIGT.

*Fjernbetjeningen kan variere fra den viste.



VIGTIGT - NÅR DU BETJENER LIFTEN FOR ANDRE, SKAL DU SØRGE FOR, AT BRUGERENS ARME HOLDES INDEN FOR ARMLÆNENE HELE TIDEN, OG AT DU HAR ET KLART UDSYN TIL TRAPPELIFTEN.

SKINNER

Det anbefales, at skinnen rengøres ugentligt. Dette bør gøres med en tør klud, og du kan bruge almindelig husholdningspolish. **Under ingen omstændigheder bør du bruge en fugtig klud med slibende rengøringsmiddel.** Manglende rengøring af skinnen regelmæssigt vil føre til ophobning af støv på de interne ruller i trappelift, hvilket igen vil efterlade sorte mærker; og i nogle tilfælde vil efterlade en rest, der kan ligne metalspåner.

Det anbefales også, at den ståltandede tandstang, der er monteret på selve skinnen, støvsuges regelmæssigt.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

SIKKERHEDSKANTER

Skulle trappeliften blive ude af drift (og vise 'E1', 'E2', 'E4', 'E5'), kan dette skyldes, at en af sikkerhedskanterne er kommet i klemme. Dette kan løses ved at køre trappeliften tilbage i modsat retning og fjerne forhindringen, eller blot ved at banke forsigtigt på den pågældende sikkerhedskant.

Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte din autoriserede Acorn-repræsentant for yderligere hjælp.



DVALETILSTAND

Hvis trappeliften ikke er parkeret på et ladepunkt, eller i tilfælde af strømsvigt, vil trappeliften "bippe" kontinuerligt i ca. 60 sekunder, hvorefter trappeliften går i DVALETILSTAND. Når den er i dvaletilstand, vil trappeliften "bippe" to gange ca. hvert 40. sekund. Brugeren kan til enhver tid "vække" trappeliften ved at bruge betjeningsarmen eller fjernbetjeningen. Når den er vækket, skal trappeliften parkeres på et ladepunkt som normalt.

NULSTILLING

I visse tilfælde kan det være nødvendigt at nulstille trappeliftens styrekort. Sluk på batteri-afbryderen (Battery Isolation Switch) (se side 10), vent i 30 sekunder, og tænd så igen. Dette vil nulstille fejlkoderne på displaypanelet.



SERVICE

Det anbefales, at din trappelift serviceres hver 12. måned af din trappelift-leverandør for at sikre, at den forbliver sikker og pålidelig. Din trappelift er designet til at køre jævnt og stille. Det tilsvarende kontinuerlige A-vægtede lydtrykkniveau for dette udstyr overstiger ikke 70db (A). Af sikkerhedsmæssige årsager bør der kun anvendes dele specificeret af Acorn. Brug af dele, der ikke er godkendt af Acorn, kan påvirke sikkerheden af din trappelift.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

FCC

Udstyret er blevet testet og overholder fuldt ud Klasse A i 47CFR 2011 del 15 certificeringen. Hvis det ikke installeres korrekt af en Acorn-kvalificeret tekniker, kan der forekomme interferens med andet husholdningsudstyr (f.eks. tv- og radiomodtagelse). Dette kan undgås ved at flytte dette udstyr til en anden placering.

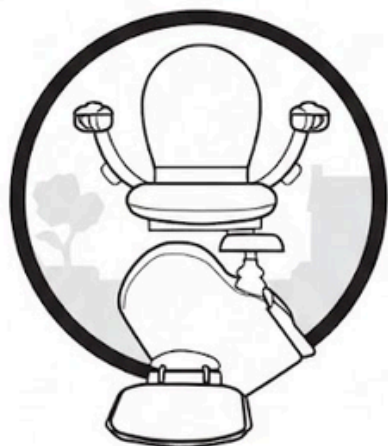
DANSK

UDENDØRS MODELLER

Udendørsmodellen fungerer på nøjagtig samme måde som indendørsmodellen, men er fuldt ud i overensstemmelse med alle nationale standarder med hensyn til udendørs vejrlig. Korrekt pleje og vedligeholdelse er påkrævet som normalt; dvs. regelmæssig service og regelmæssig udvendig rengøring.

Det regntætte/støvtætte betræk, der følger med trappeliften, skal bruges, når trappeliften ikke er i brug. Betrækket bruges til at holde blade og haveaffald væk samt give ekstra beskyttelse til din trappelift mod elementerne.

Acorn kan ikke acceptere nogen krav om skader under garantien, hvis de krævede pleje- og opmærksomhedsanbefalinger ikke følges.



HD MODEL

HD-modellen fungerer på nøjagtig samme måde som standardmodellen. Korrekt pleje og vedligeholdelse er påkrævet som normalt; dvs. regelmæssig service og regelmæssig udvendig rengøring. Certificeret til 159kg (350lbs)*.

Acorn kan ikke acceptere nogen krav om skader under garantien, hvis de krævede pleje- og opmærksomhedsanbefalinger ikke følges.

*300lbs / 350lbs reference gælder kun for USA / CANADA certificering.

DIGITALE DISPLAYKODER

OPLADNINGSKODER LIFTEN VIL KØRE NORMALT

1

	NORMAL - Batteri oplader Oplader tilsluttet og fungerer korrekt. C1 er lavt batteriniveau, der gradvist stiger til C5 vedvarende opladet.	<ul style="list-style-type: none">• Liften fungerer normalt
	NORMAL - Batteri er fuldt opladet Oplader tilsluttet, men oplader ikke - batteriet er på maksimal ladekapacitet	<ul style="list-style-type: none">• Liften fungerer normalt
	FEJL - Ladespænding for lav Oplader tilsluttet, men fungerer ikke som krævet	<ul style="list-style-type: none">• Kontakt din autoriserede Acorn-forhandler for assistance
	FEJL - Ladespænding for høj Oplader tilsluttet, men fungerer ikke som krævet	<ul style="list-style-type: none">• Kontakt din autoriserede Acorn-forhandler for assistance
	FEJL - Batterifejl Oplader tilsluttet, men oplader ikke - batteri ikke fundet eller er defekt	<ul style="list-style-type: none">• Kontakt din autoriserede Acorn-forhandler for assistance

STANDARD DRIFTSKODER LIFTEN VIL KØRE NORMALT

2

	NORMAL - Strømspares / Dvaletilstand Intet display vist. Liften modtager enten ingen strøm eller er i dvaletilstand.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at batteri-afbryderen er i ON-position.• Aktiver retningsarmen for at vække trappeliften fra 'DVALE'-tilstand
	NORMAL - Ingen opladning LIFTEN VIL BIPPE Liften er parkeret uden for et ladepunkt og modtager ingen opladning.	<ul style="list-style-type: none">• Aktiver retningsarmen og kør trappeliften til et ladepunkt.• Kontroller, at strømforsyningen ikke er blevet slukket

DIGITALE DISPLAYKODER

A2

NORMAL - Lift kører op

Liften er i drift og bevæger sig opad.
Armlænsknapen er aktiveret.

- Liften fungerer normalt

A3

NORMAL - Lift kører ned

Liften er i drift og bevæger sig nedad.
Armlænsknapen er aktiveret.

- Liften fungerer normalt

2

STANDARD DRIFTSKODER

LIFTEN VIL FUNGERE SOM NORMALT

A4

NORMAL - Lift kører op (fjernbetjening)

Liften er i drift og bevæger sig opad.
Fjernbetjeningen er aktiveret.

- Liften fungerer normalt

A5

NORMAL - Lift kører ned (fjernbetjening)

Liften er i drift og bevæger sig nedad.
Fjernbetjeningen er aktiveret.

- Liften fungerer normalt

A9

NORMAL - Betjening af skinne-hængsel

Fuldfør handlingen indtil hængslet er på linje med skinnen eller helt foldet.

- Liften fungerer normalt

3

DRIFTSFEJLKODER

LIFTEN VIL IKKE KØRE

E1

NORMAL - Sikkerhedskant aktiveret

Fodstøtte NED sikkerhedskant eller underplade er blevet aktiveret

- Kontroller fodstøtte NED sikkerhedskant for blokeringer

E2

NORMAL - Sikkerhedskant aktiveret

Fodstøtte OP sikkerhedskant er blevet aktiveret

- Kontroller fodstøtte OP sikkerhedskant for blokeringer

E4

NORMAL - Sikkerhedskant aktiveret

Vognens NED sikkerhedskant er blevet aktiveret

- Kontroller vognens NED sikkerhedskant for blokeringer

E5

NORMAL - Sikkerhedskant aktiveret

Vognens OP sikkerhedskant er blevet aktiveret

- Kontroller vognens OP sikkerhedskant for blokeringer

E6

NORMAL - Sæde ikke på plads

Trappeliftens sæde er ikke i køreposition

- Drej sædet tilbage til køreposition

DIGITALE DISPLAYKODER

E7

NORMAL - Lavt batteri

Kør enheden ned til nærmeste ladestation. Enheden vil ikke lade brugeren køre i OP-retning før batterierne er tilstrækkeligt opladet og koden er væk.

- Aktiver retningskontakten og kør trappeliften til et ladepunkt

E9

NORMAL - Nøglekontakt slukket

Nøglekontakten er i OFF-position

- Kontroller at nøglen sidder i og er drejet til ON-position

HARDWAREFEJLKODER

LIFTEN VIL IKKE KØRE

4

H1

NORMAL - Sikkerhed jordforbundet til chassis (SW1/SW2 sikkerhedskredsløb)

- Kontroller kontinuitet mellem hver kontakt i SW1 eller SW2 sikkerhedskredsløb og chassis

H2

NORMAL - Sikkerhed jordforbundet til chassis (SW1/SW2 sikkerhedskredsløb)

H3

FEJL - Hængsel kommunikationsfejl

Trappeliften fejler i at betjene hængelsektionen.

- Kontroller at strømforsyningen ikke er slukket eller taget ud af stikkontakten.
- Kontakt din autoriserede Acorn-forhandler for assistance

H6

FEJL - Hængsel endeposition ikke nået

Hængelsektionen kan ikke komme på linje med skinnen eller foldes helt sammen.

- Kontroller for forhindringer omkring hængelsektionen.
- Kontakt din autoriserede Acorn-forhandler for assistance

KRITISKE FEJLKODER

LIFTEN VIL IKKE KØRE

5

F1

FEJL - Relæfejl

- Nulstil trappeliften (sluk for strømmen i 30 sekunder).
- Hvis ikke last, kontakt din autoriserede Acorn-forhandler for assistance

F2

FEJL - Bremsefejl

- Nulstil trappeliften (sluk for strømmen i 30 sekunder).
- Kør trappeliften til et ladepunkt og lad den lade op i en time.
- Hvis ikke last, kontakt din autoriserede Acorn-forhandler for assistance

KRITISKE FEJLKODER fortsættes på næste side.

DIGITALE DISPLAYKODER

5**FATALE FEJLKODER LIFTEN VIL IKKE KØRE**

DANSK

F3	FEJL - Motoroverstrømsfejl	<ul style="list-style-type: none">• Nulstil trappeliftens (sluk strømmen i 30 sekunder)• Hvis problemet ikke er løst, kontakt din autoriserede Acorn-forhandler for assistance
F5	FEJL - Batteri fladt - Hørbar alarm Batteriniveaulet er meget lavt	<ul style="list-style-type: none">• Tryk på armlænkkontakten eller fjernbetjeningen én gang for at stoppe alarmen.• Med E7 på displayet, kør enheden ned til nærmeste ladestation og genoplad batterierne.
F6	FEJL - Slutgrænse overskredet	<ul style="list-style-type: none">• Håndoprul trappe-liftens OP ELLER ned (se side 20)• Hvis problemet ikke er løst, kontakt din autoriserede Acorn-forhandler for assistance
F7	FEJL - OSG-kontakt	<ul style="list-style-type: none">• Håndoprul liftens OP for at nulstille OSG (se side 20)
F8	FEJL - Sikkerhedskant aktiveret	<ul style="list-style-type: none">• Vognens/fodpladens NED sikkerhedskant er blevet aktiveret, mens liftens er i den højeste stopposition• Kontroller vognens/fodpladens NED sikkerhedskant for blokeringer
F9	FEJL - Sikkerhedskant aktiveret	<ul style="list-style-type: none">• Vognens/fodpladens OP sikkerhedskant er blevet aktiveret, mens den er i den laveste stopposition• Kontroller vognens/fodpladens OP sikkerhedskant for blokeringer

DRIFTSPROBLEMER

LIFTENS DRIFT AFBRUDT UNDER BRUG

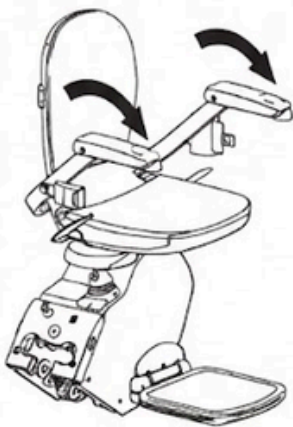


VIGTIGT!
OVERHOLD FØLGENDE PUNKTER, FØR DU BRUGER TRAPPELIFTEN

- Sørg venligst for, at du kan advare andre, hvis du oplever vanskeligheder, når du bruger trappeliften.



- Sørg for, at trappen ikke bruges af andre og er fri for genstande eller forhindringer.



- Forbliv rolig på trappeliften, og sørg for, at begge arme er i nede-position.
- Slip retningskontrollen på armlænet, og tryk igen i den MODSATTE retning.



I det usandsynlige tilfælde, at du skal stige af trappeliften midtvejs, skal du altid forsøge at dreje sædet mod trappen.

DRIFTSPROBLEMER

FORLAD TRAPPELIFTEN I NØDSTILFÆLDE



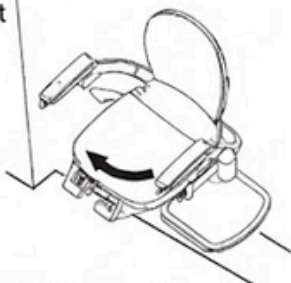
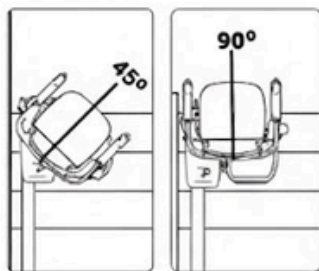
VIGTIGT!

I det usandsynlige tilfælde, at du skal forlade trappeliften midt under kørslen, skal du altid forsøge at dreje sædet mod trappen.

MANUEL DREJNING

Drej sædet ved at trykke og holde sædedrejehåndtaget nede på siden af sædepudden.

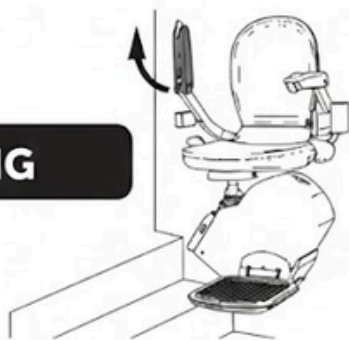
Dette vil så tillade sædet at blive drejet, så det vender mod trappen.



Sædet låses i en vinkel på 45° eller 90°.

ELEKTRISK DREJNING

Elektriske drejeeenheder kan drejes manuelt uden at skulle trykke på sædepudderne, eller alternativt, løft den ØVERSTE sikkerhedsarm op og drej kroppen mod trappen.



VIGTIGT!

SØRG FOR, AT SÆDET ER LÅST I POSITION, FØR DU FORSØGER AT FORLAD TRAPPELIFTEN.



VIGTIGT!

DET ER VIGTIGT, AT SIKKERHEDSSELEN KUN LØSNES, NÅR SÆDET ER DREJET HELT MOD TRAPPEN OG LÅST I POSITION.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

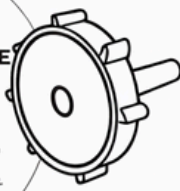
MÆRKATER

A Europa / Resten af verden	US / Canada
<p>ACORN SUPERGLIDE 130 7700 MANUFACTURED BY ACORN STAIRLIFTS</p> <p>Model Navn: _____</p> <p>MODELNAVN (P/O) MQRJ, NURSA, FFC, 5686 7200 TYPELØSOP OUTFITTEDE VOCC1 813 CHASSIS DE F5FC (2X 10, 10" x 12AH) SÅAAR PLED 27 (model 131 800602)</p> <p>FAARL: ▼ G.C.M. _____</p> <p>ADVARSEL Denne Stairlift er beregnet til at bære en bruger på op til 127 kg. (285 lb) (maksimum vægt)</p> <p>UK CA CE STAIRLIFT</p>	<p>ACORN SUPERGLIDE 130 7700 MANUFACTURED BY ACORN STAIRLIFTS</p> <p>Model Navn: _____</p> <p>MODELNAVN (P/O) ACORN NURSA, FFC, 5686 7200 TYPELØSOP OUTFITTEDE VOCC1 813 CHASSIS DE F5FC (2X 10, 10" x 12AH) SÅAAR PLED 27 (model 131 800602)</p> <p>FAARL: ▼ G.C.M. _____</p> <p>ADVARSEL Denne Stairlift er beregnet til at bære en bruger på op til 127 kg. (285 lb) (maksimum vægt)</p> <p>Approved by the following organizations: (UL listed on this lift's motor unit)</p> <p>SP CSA E1003 UL US LISTED STAIRLIFT CHAIRLIFT</p>

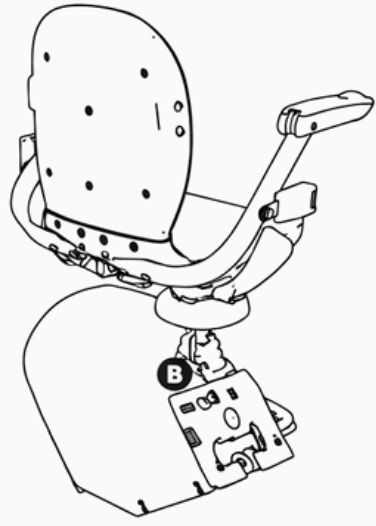
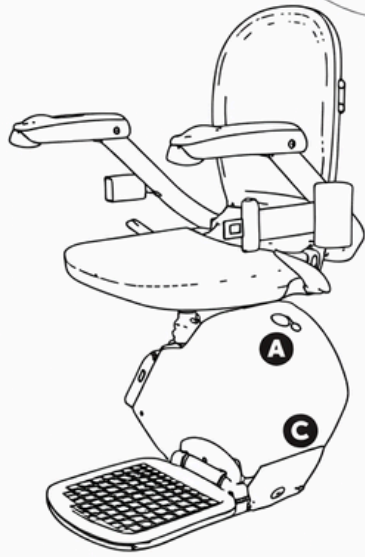
B **STOP** ← **KØR**

C **NED** **HÅND**
OP **OPTRÆK**
 Se skilteplader på hjulet

**HÅND
 OPTRÆKSHJUL**
**BRUG IKKE MEDMERE
 ANVIST AF
 SERVICEINGENIØR**



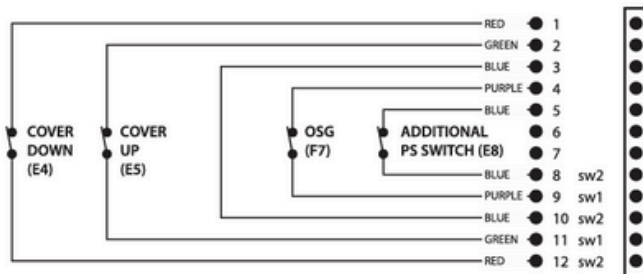
Netoppeks liden til muelat kore stoten
 til nesse optæten landing.
 Se instruktionsen tryk på håndoptræk-hjulet.
 *Ne adlenæfing doucomates bijulet
 motæst ænerolætsen æf
 kket ærenæmære æit æb
 hændæperens.



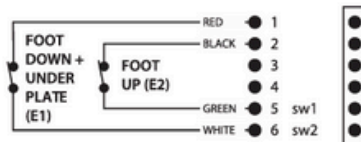
LEDNINGSDIAGRAMMER

LOW VOLTAGE WIRING CONTROL BOARD T700

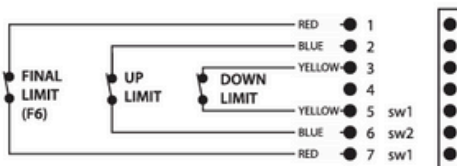
CONN 1



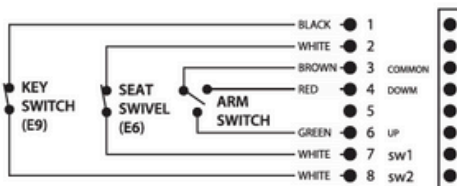
CONN 2



CONN 3



CONN 4

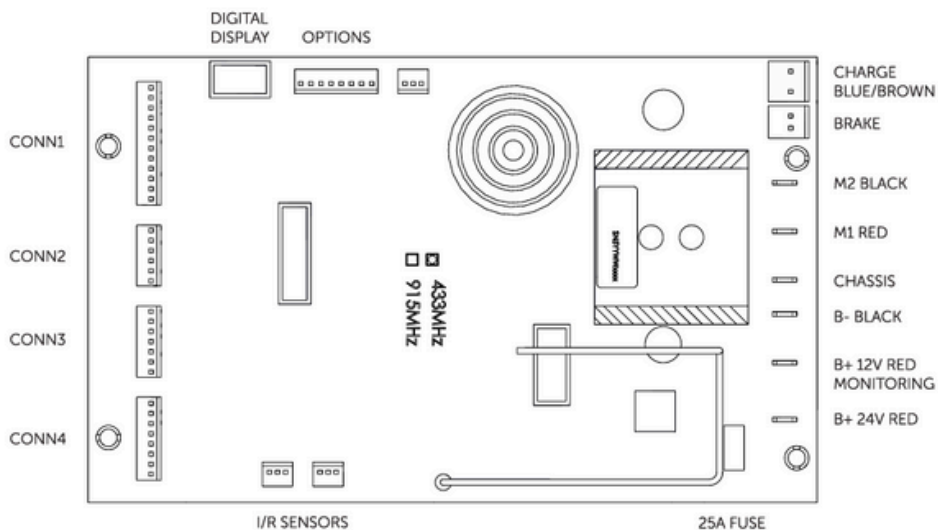


AG2530519

LEDNINGSDIAGRAMMER

LOW VOLTAGE WIRING CONTROL BOARD T700

ENGLISH



AG3780223

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: Acorn Mobility Services Ltd.
Telecom House
Millennium Business Park
Station Road, Steeton
West Yorkshire, England
BD20 6RB

T: +44 (0) 1535 695 448
F: +44 (0) 1535 290 006
www.acornstairlifts.com

Lothian Electric Machines Ltd.
Hospital Road
Haddington
East Lothian
Scotland
EH41 3PD

T: +44 (0) 1620 828 700
F: +44 (0) 1620 828 730
www.lemac.com

Product: Stairlift
Model: Acorn 130 T700
Straight Stairlift

Serial No:

Acorn Mobility Services declares that the above referenced product is in conformity with the essential requirements of:

Machinery Directive 2006/42/EC; Electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU;
Low voltage directive 2014/35/EU.

Radio equipment directive 2014/53/EU, ETSI EN 300-220-2 V3.1.1
We manufacture our products to the following standards:

EMC: EN55014-2:2015; EN55014-1:2016 +A1:2009, A2:2011;
EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; EN301 489.1 V2.1.1;
EN301 489-3 V2.1.1; EN55032:2015

Radio: ETSI EN 300-220-2 V3.1.1
FCC: 47CFR15; ANSI C63-10:2013 (USA) RSS210 Issue 9 Clause A1.2 (Canada)
LVD: 2014/35/EU; EN ISO 14120:2015; EN61558-2-6:2009;
EN61558-1:2005 +A1:2009; EN12015:2014

Other Standards: BS EN ISO 9386-2:2000; BS EN 81-40:2020; EN60204-1:2006
CAN/CSA B355:2015; CSA B44.1/ASME A 17.5; ASME A 18.1

The Technical Construction File, as required by Directive 2006/42/EC is maintained at the corporate headquarters of Acorn Mobility Services Ltd, Telecom House, Millennium Business Park, Station Road, Steeton, England. BD20 6RB.

Date: **December 2024**



Simon Broder
Technical Manager



Acorn promotes responsible recycling. Do not attempt to dispose of the stairlift yourself



GSPR - General Product Safety Regulation - European Countries only

GSPR Compliance Department
Acorn Montascale SRL, Via Mario Giuntini, 192/A
56021 Comune di Cascina (PI), Italia
GSPR@acornstairlifts.com

